

442053ST-W CORPO COMMUTATORE TAPPARELLA IOT – 1MOD. S.44

Il commutatore 442053ST-W è un dispositivo di comando elettronico wireless 2,4GHz per 1 tapparella anche con orientamento delle lamelle, uscita a relè in scambio per motore cosφ 0.65 2A 230 Vac 50 Hz. Tecnologia IoT su standard Wi-Fi® per la realizzazione di sistemi mesh domina smart IoT e IEEE 802.11. Alimentazione 230 Vac - 1 modulo. Da completare con due mezzi tasti intercambiabili 44...TGC-W. Il commutatore elettronico della gamma DOMINA smart wireless IoT permette di pilotare, sia localmente che da remoto, una tapparella anche con l'orientamento delle lamelle. Il comando locale è gestito grazie al doppio pulsante frontale. Il comando remoto può essere gestito tramite il collegamento wireless grazie all'applicazione AVE Cloud ed al sistema domotico DOMINA smart IoT AVEbus completo di supervisore. **IMPORTANTE:** il commutatore elettronico deve essere alimentato con la stessa Linea (L) e Neutro (N) che alimentano il carico (vedi schema). Nel caso venga collegato un carico induttivo si consiglia l'installazione di un filtro RC (snubber) da cablare in prossimità del carico (fig. 3).

Caratteristiche tecniche

Mecchaniche

Compatibile con tutti gli elementi del Sistema 44, è installabile anche in scatole da incasso Ø 59mm

- Contenitore: ----- 1 mod. S44 (22,5 l x 45 h x 50,5 p) mm
- Grado di protezione: ----- IP20. Quando installato negli appositi contenitori: IP40
- Massa: ----- 38g

Segnalazione

Led segnalazione di colore blu con intensità regolabile per individuazione al buio e segnalazione dello stato della configurazione (lampeggiante).

Pulsante

- Doppio pulsante frontale

Connessioni

- Morsetteria a 4 poli 16A 250V~
- Spelatura isolante: ----- 6 mm
- Vite: ----- testa per cacciavite a taglio 3 x 1 mm
- Coppia di serraggio: ----- 0,5 Nm
- Capacità: ----- filo flex 0,14 ÷ 2,5 mm2 (26 ÷ 13 AWG)
- filo rigido 0,14 ÷ 4 mm2 (26 ÷ 11 AWG)
- Imbocco: ----- 2,5 mm x 3 mm
- Morsetto L: ----- Linea
- Morsetto N: ----- Neutro
- Morsetto U: ----- Linea interrotta – Salita (UP)
- Morsetto D: ----- Linea interrotta – Discesa (DOWN)

Caratteristiche Radio

- Wi-Fi 802.11b/g/n
- Access point (AP) Station (STA), B, G, N o modalità mista -rete mesh-
- Cifratura WPA2.PSK

Tensione di alimentazione

- Tensione nominale: ----- 230V~ 50Hz
- Tolleranza: ----- ±10%
- Assorbimenti max @ 230V~: ----- 1,3 W con relè eccitato.

Condizioni climatiche

- Temperatura e umidità relativa di riferimento: ----- 25°C UR 65%
- Temperatura funzionamento: ----- da -5°C a +35°C (per interno)
- Umidità Relativa Massima: ----- 90% a 35°C
- Altitudine max: ----- 2000m s.l.m.

Carichi comandabili

- Carico motore: 2 A @ 240VAC cosφ 0,65.

Protezioni

Protezione da sovraccarico e corto circuito

Protezione di sicurezza esterna, garantita da un fusibile rapido ad alto potere di interruzione da 2,5A / 250V~ (T2,5H).

Protezione di sicurezza da sovratemperatura

Fusibile termico ripristinabile PTC integrato nell'apparecchio. Interviene per guasti interni che potrebbero portare a sovratemperature pericolose.



Regole di Installazione e Manutenzione L'installazione e la manutenzione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione e la manutenzione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

- Prima di operare sull'impianto togliere tensione agendo sull'interruttore generale (simbolo ).
- Il relè elettronico deve essere alimentato con la stessa Linea L e Neutro N che alimentano il carico
- Il presente dispositivo è conforme alla norma di riferimento, in termini di sicurezza elettrica, quando è installato in scatole da incasso o da parete con supporti e placche S.44.

- All'interno della medesima scatola è necessario che il fianco del dispositivo domina smart wireless IoT contrassegnato con il simbolo  non venga affiancato da un altro dispositivo elettronico. Deve essere lasciato libero almeno lo spazio di mezzo modulo.

- Se il presente dispositivo viene utilizzato per scopi non specificati dal costruttore, la protezione fornita potrebbe essere compromessa.

- Rispettare i valori di corrente e tensione massimi indicati per il dispositivo.

- Il circuito di alimentazione dell'uscita a relè deve essere protetto contro i sovraccarichi da un dispositivo, fusibile o interruttore automatico, con corrente nominale non superiore a 10 A.

Conformità alle normative AVE. SpA dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nella scheda di prodotto al seguente indirizzo internet: www.ave.it.

RAEE - Informazione agli utilizzatori Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m2 è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ENG

442053ST-W - SHUTTER SWITCH MECHANISM IOT - 1MOD. S.44

Electronic shutter switch mechanism of the DOMINA smart wireless IoT range for 1 roller shutter with slats orientation relay output for motor cosφ 0.65 2A 100-240 Vac 50/60 Hz locally or remotely controlled, double IoT technology on Wi-Fi® mesh standard IoT Domina smart systems and IEEE 802.11, double front button for actuator control, preferred position recall function, identification in the dark with adjustable intensity BLUE LED, 100-240 Vac power supply - 1 module. To be completed with two half buttons interchangeable cod. 44...TGC-W. The electronic shutter switch of the DOMINA smart wireless IoT range allows you to control the shutter with orientation of the slats via the double front button via a wireless connection and through the system AVEbus DOMINA smart IoT home automation with a supervisor. **IMPORTANT:** the electronic relay must be powered with the same Line L and Neutral N that power the load (see diagram). For inductive loads it recommended to install a filter RC (snubber) to the load (fig.3).

Technical features

Mechanical

Compatible with all System44 items, installation into boxes with Ø59mm

- Dimension ----- 1mod.S44 (22,5 x 45 x 50,5) mm
- Protection degree: ----- IP20. If installed in dedicated boxes: IP40
- Weight: ----- 38g

Signalization

Blue signaling LED with adjustable intensity for identification in the dark and signaling of the configuration status (flashing).

Button

- Double front button

Connections

4 terminals of 16A 250V

- Isolator: ----- 6 mm
- Screw: ----- head for slotted screwdriver 3 x 1 mm
- Tightening torque: ----- 0,5 Nm
- Capacity: ----- Flexible wires 0,14 ÷ 2,5 mm2 (26 ÷ 13 AWG)
- Stiff wires 0,14 ÷ 4 mm2 (26 ÷ 11 AWG)
- Entrance: ----- 2,5 mm x 3 mm
- Terminal L: ----- Linea
- Terminal N: ----- Neutral
- Terminal U: ----- Line interrupted - Up (UP)
- Terminal D: ----- Line interrupted - Down (DOWN)

Wireless Features

- Wi-Fi 802.11b/g/n
- Access point (AP) Station (STA), B,G,N or mixed mode – mesh network
- Coding WPA2.PSK

Voltage powering

- Nominal voltage: ----- 230V~ 50Hz
- Tolerance: ----- ±10%
- Absorption max @ 230V~: ----- 1,3 W with relay closed

Operational Temperature and humidity

- Temperature and relative humidity: ----- 25°C HR65%
- Operating temperature: ----- from -5° up to +35°C (indoor)
- Maximum relative humidity: ----- 90% at 35°C
- Maximum altitude: ----- 2000m s.l.m.

Controlled loads

- Motor Load: 2 A @ 240VAC cosφ 0,65.

Protections

Overload and short circuit protection

External safety protection, guaranteed by a 2.5A / 250V ~ (T2,5H) fast fuse with high breaking capacity.

Overtemperature safety protection

PTC resettable thermal fuse integrated into the device. It intervenes for internal faults that could lead to dangerous overheating.



Installation warnings Installation and maintenance must be carried out by qualified personnel in compliance of the provisions governing the installation and maintenance of electrical equipment in force in the country where the products are installed.

- Before operating on the system, disconnect the power by acting on the main switch (symbol ).

- The electronic relay must be powered with the same Line L and Neutral N that power the load

- This device complies with the reference standard, in terms of electrical safety, when it is installed in flush-mounted or wall-mounted boxes with supports and plates S.44

- Inside the same box it is necessary that the side of the device dominates smart wireless IoT marked with the symbol  is not accompanied by another electronic device. At least the space of half a module must be left free

- If this device is used for purposes not specified by the manufacturer, the protection provided may be impaired.

- Respect the maximum current and voltage values indicated for the device.

- The relay output power circuit must be protected against overloads by installing a device, fuse or automatic 1-way switch, with a rated current not exceeding 10 A.

Regulatory compliance AVE SpA declares that the radio equipment complies with Directive 2014/53/ EU. The full text of the EU declaration of conformity is on the product sheet available on the following website: www.ave.it.



WEEE - User information The crossed bin symbol on the appliance or on its packaging indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must therefore

hand the equipment at the end of its life cycle over to the appropriate municipal centres for the differentiated collection of electrical and electronic waste. As an alternative to independent management, you can deliver the equipment you want to dispose of free of charge to the distributor when purchasing a new appliance of an equivalent type. You can also deliver electronic products to be disposed of that are smaller than 25 cm for free, with no obligation to purchase, to electronics distributors with a sales area of at least 400 m2. Proper sorted waste collection for subsequent recycling, processing and environmentally conscious disposal of the old equipment helps to prevent any possible negative impact on the environment and human health while promoting the practice of reusing and/ or recycling materials used in manufacture.

FR

442053ST-W CORPS COMMULATEUR VOLET ROULANT IOT – 1MOD. S.44

Le commutateur 442053ST-W est un dispositif de commande électronique sans fil 2,4GHz pour 1 volet roulant, avec orientation possible des lames, sortie relais inverseur pour moteur cosφ 0.65 2A 230Vac 50 Hz. Technologie IoT sur standard Wi-Fi® pour la réalisation de systèmes Mesh Domina Smart IoT et IEEE 802.11. Alimentation 230 Vac - 1 module. A compléter avec deux demi-boutons interchangeables code 44...TGC-W. Le commutateur électronique de la gamme DOMINA smart wireless IoT permet de commander un volet roulant aussi bien localement qu'à distance, même avec l'orientation des lames. La commande locale est gérée par le double bouton frontal. La commande à distance peut être gérée via la connexion sans fil grâce à l'application AVE Cloud et au système domotique DOMINA smart IoT AVEbus doté de superviseur. **IMPORTANT :** le commutateur électronique doit être alimenté par la même ligne (L) et le même neutre (N) que ceux qui alimentent la charge (voir le schéma). Si une charge inductive est connectée, nous recommandons l'installation d'un filtre RC (snubber) qui devra être câblé à proximité de la charge (fig. 3).

Caractéristiques techniques

Mécaniques

Compatible avec tous les éléments du système 44, il peut être installé aussi dans des boîtiers à encastrer Ø 59 mm

- Boîtier: ----- 1 mod. S44 (22,5 l x 45 h x 50,5 p) mm
- Degré de protection: ----- IP20. Si installé dans ses contenants spécifiques: IP40
- Masse: ----- 38 g

Signalisation

LED de signalisation bleue à intensité réglable pour la détection dans l'obscurité et l'indication de l'état de la configuration (clignotement).

Bouton

- Double bouton frontal

Connexions

Bornier à 4 pôles 16A 250V~

- Dénudage: ----- 6 mm
- Vis: ----- tête pour tournevis plat 3 x 1 mm
- Couple de serrage: ----- 0,5 Nm
- Capacité: ----- fil flex 0,14 ÷ 2,5 mm2 (26 ÷ 13 AWG)
- fil rigide 0,14 ÷ 4 mm2 (26 ÷ 11 AWG)
- Entrée: ----- 2,5 mm x 3 mm
- Borne L: ----- Ligne
- Borne N: ----- Neutre
- Borne U: ----- Ligne interrompue – Montée (UP)
- Borne D: ----- Ligne interrompue – Descente (DOWN)

Caractéristiques Radio

- Wi-Fi 802.11b/g/n
- Access point (AP) Station (STA), B, G, N ou mode mixte -réseau mesh-
- Cryptage WPA2.PSK

Tension d'alimentation

- Tension nominale: ----- 230V~ 50Hz
- Tolérance: ----- ±10%
- Absorptions max @ 230V~: ----- 1,3 W avec relais excité.

Conditions climatiques

- Température et humidité relative de référence: ----- 25°C HR 65%
- Température de fonctionnement: ----- de -5°C à +35°C (pour intérieur)
- Humidité Relative Maximale: ----- 90% à 35°C
- Altitude maximale: ----- 2000m au-dessus du niveau de la mer

Charges contrôlables

- Charge moteur: 2 A @ 240VAC cosφ 0,65.

Protections

Protection contre la surcharge et le court-circuit

Protection de sécurité externe par fusible à action rapide à haut pouvoir de coupure. 2,5A / 250V~ (T2,5H).

Protection de sécurité contre la surtempérature

Fusible thermique réarmable PTC intégré dans l'appareil. Il intervient en cas de pannes internes qui pourraient entraîner des surtempératures dangereuses.

Règles d'Installation et de Maintenance L'installation et la maintenance doivent être effectuées par du personnel qualifié, conformément aux réglementations relatives à l'installation et à la maintenance du matériel électrique en vigueur dans le pays où les produits sont installés.

- Avant d'intervenir sur l'installation, couper la tension en agissant sur l'interrupteur général (symbole ⚠).
- Le relais électronique doit être alimenté par la même ligne L et le même neutre N que ceux qui alimentent la charge
- Ce dispositif est conforme à la norme pertinente, en termes de sécurité électrique, lorsqu'il est installé dans des boîtes à encastrement ou de montage mural avec des supports et des plaques S.44.
- Dans la même boîte, il est nécessaire que le côté du dispositif Domina smart wireless IoT marqué du symbole  ne soit pas flanqué d'un autre dispositif électronique. L'espace d'au moins un demi-module doit être laissé libre.
- Si ce dispositif est utilisé à des fins non spécifiées par le fabricant, la protection fournie pourrait être compromise.
- Respecter les valeurs de courant et de tension maximales indiquées pour le dispositif.
- Le circuit d'alimentation de la sortie relais doit être protégé contre les surcharges par un dispositif, fusible ou disjoncteur, dont le courant nominal ne dépasse pas 10 A.

Conformité aux normes AVE SpA déclare que l'appareil radio répond à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible dans la fiche produit à l'adresse suivante : www.ave.it.

RAEE - Informations pour les utilisateurs Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur devra par conséquent apporter l'équipement ayant atteint la fin de sa vie utile à des déchetteries acceptant les déchets électrotechniques et électroniques. En alternative, il est également possible de remettre gratuitement l'équipement à éliminer au distributeur, au moment de l'achat d'un nouvel équipement de type équivalent. Les distributeurs de produits électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 m2 peuvent également livrer gratuitement, sans obligation d'achat, des produits électroniques à éliminer d'une taille inférieure à 25 cm. La collecte différenciée adéquate, pour procéder ensuite à un recyclage, à un traitement et à une élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux dont est composé l'appareil.

SPA 442053ST-W CUERPO CONMUTADOR PERSIANA IOT – 1MOD. S.44

El conmutador 442053ST-W es un dispositivo de control electrónico inalámbrico 2,4GHz para 1 persiana enrollable también con orientación de lamas, salida de relé en intercambio para motor cosφ 0.65 2A 230 Vac 50 Hz. Tecnología IoT sobre estándares Wi-Fi® para la realización de sistemas de malla domina inteligentes IoT e IEEE 802.11. Alimentación 230 Vca - 1 módulo. A completar con dos medios botones intercambiables cod. 44...TGC-W. El conmutador electrónico de la gama DOMINA smart wireless IoT permite controlar una persiana enrollable tanto localmente como a distancia, incluso con la orientación de las lamas. El mando local se gestiona gracias al doble botón frontal. El mando remoto puede ser gestionado a través de la conexión inalámbrica gracias a la aplicación AVE Cloud y al sistema domótico DOMINA smart IoT AVEbus con supervisor. **IMPORTANTE:** el conmutador electrónico debe ser alimentado con la misma Línea (L) y Neutro (N) que alimenta la carga (véase esquema). En el caso en que se conecta una carga inductiva se recomienda la instalación de un filtro RC (snubber) para cablear cerca de la carga (fig. 3).

Características técnicas

Mecánicas

Compatible con todos los elementos del Sistema 44, también puede instalarse en cajas empotradas de Ø 59 mm

- Contenedor: -----1 mod. S44 (22,5 l x 45 h x 50,5 p) mm
- Grado de protección: -----IP20. Cuando se instala en los contenedores correspondientes: IP40
- Masa: -----38 g

Indicación

Led de señalización azul con intensidad regulable para la detección en la oscuridad y la señalización del estado de configuración (intermitente).

Botón

- Doble botón frontal

Conexiones

- Caja de conexiones de 4 polos 16A 250V~
- Peladura aislante:-----6 mm
- Tornillo:-----cabeza para destornillador ranurado 3 x 1 mm
- Par de apriete:-----0,5 Nm
- Capacidad: -----cable flex 0,14 ÷ 2,5 mm2 (26 ÷ 13 AWG)
- -----cable rígido 0,14 ÷ 4 mm2 (26 ÷ 11 AWG)
- Entrada: -----2,5 mm x 3 mm
- Borne L: -----Línea
- Borne N: -----Neutro
- Borne U: -----Línea interrumpida – Subida (UP)
- Borne D: -----Línea interrumpida – Bajada (DOWN)

Características Radio

- Wi-Fi 802.11b/g/n
- Punto de acceso (AP) Estación (STA), B, G, N o modalidad mixta -red de malla-
- Cifrado WPA2.PSK

Tensión de alimentación

- Tensión nominal: -----230V~ 50Hz
- Tolerancia: -----±10%
- Absorción máx @ 230V~: -----1,3 W con relé excitado.

Condiciones climáticas

- Temperatura y humedad relativa de referencia: -----25°C UR 65%
- Temperatura de funcionamiento: ---de -5°C a +35°C (para interior)
- Humedad Relativa Máxima: -----90% a 35°C
- Altitud máx: -----2000m s.n.m.

Cargas controlables

- Carga motor: 2 A @ 240VAC cosφ 0,65.

Protecciones

Protección de sobrecarga y cortocircuito

Protección de seguridad externa, garantizada por un fusible rápido de alto poder de interrupción da 2,5A / 250V~ (T2,5H).

Protección de seguridad para sobretemperaturas

Fusible térmico reinicialable PTC integrado en el aparato. Interviene por averías internas que podrían llevar a sobretemperaturas peligrosas.

Reglas de Instalación y Mantenimiento La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por personal cualificado de conformidad con la normativa que regula la instalación y el mantenimiento del material eléctrico vigente en el país donde se instalen los productos.

- Antes de trabajar en el sistema quitar la tensión mediante el interruptor general (símbolo ⚠).
- El relé electrónico debe ser alimentado con la misma Línea L y Neutro N que alimentan la carga
- El presente dispositivo es conforme a la norma de referencia en términos de seguridad eléctrica, cuando está instalado en cajas empotradas o en pared con soportes y placas S.44.
- En el interior de la misma caja es necesario que el lado del dispositivo domina smart wireless IoT marcado con el símbolo  no esté acompañado por otro dispositivo electrónico. Debe ser dejado libre por lo menos un espacio de medio módulo.
- Si el presente dispositivo se utiliza para fines no especificados por el fabricante, la protección proporcionada podría estar comprometida.
- Respetar los valores de corriente y tensión máximos indicados para el dispositivo.
- El circuito de alimentación de la salida de relé debe estar protegido contra las sobrecargas desde un dispositivo, fusible o interruptor automático, con corriente nominal no superior a 10 A.

Cumplimiento de las normativas AVE SpA declara que el equipo radioeléctrico cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la ficha técnica del producto en la siguiente dirección de internet: www.ave.it.

RAEE - Información para el usuario El símbolo del contenedor de basura tachado en el aparato o en su embalaje indica que el producto, al final de su vida útil, se deberá recoger por separado de otros residuos. Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato que ha llegado al final de su vida útil en los centros municipales de recogida diferenciada de los residuos electrotécnicos y electrónicos. Como alternativa a la gestión autónoma, es posible entregar gratuitamente al distribuidor el equipo que se desea eliminar, cuando se adquiere un nuevo equipo de tipo equivalente. Los distribuidores de productos electrónicos con una

superficie de venta de al menos 400 m2 también pueden entregar gratuitamente, sin obligación de compra, productos electrónicos de un tamaño inferior a 25 cm para su eliminación. La recogida selectiva adecuada para el posterior reciclaje, tratamiento y eliminación respetuosa con el medio ambiente de los equipos desechados contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales con los que están fabricados los equipos.

DE 442053ST-W IOT-SCHALTERGEHÄUSE FÜR ROLLADEN – 1MOD. S.44

Der Schalter 442053ST-W ist ein drahtloses elektronisches 2,4-GHz-Steuergerät für 1 Rollladen, auch mit Lamellenausrichtung, Umschaltrelaisausgang für Motor cosφ 0.65 2A 230 Vac 50 Hz. IoT-Technologie auf dem Wi-Fi®-Standard zur Erstellung von Mesh-Systemen dominiert Smart IoT und IEEE 802.11. 230-Vac-Stromversorgung - 1-Modul-Halbtasten. Zu ergänzen mit zwei austauschbaren code 44...TGC-W. Mit dem elektronischen Schalter der DOMINA Smart Wireless IoT-Reihe können Sie einen Rollladen sowohl lokal als auch aus der Ferne steuern, unabhängig von der Ausrichtung der Lamellen. Die lokale Steuerung erfolgt über die doppelte Fronttaste. Die Fernsteuerung kann über die drahtlose Verbindung dank der AVE Cloud-Anwendung und dem DOMINA Smart IoT AVEbus Hausautomationssystem mit Supervisor verwaltet werden. **WICHTIG:** Der elektronische Schalter muss über die gleiche Leitung (L) und den gleichen Neutralleiter (N) gespeist werden, die auch die Last speisen (siehe Diagramm). Wenn eine induktive Last angeschlossen ist, wird empfohlen, einen RC-Filter (Snubber) zu installieren, der in der Nähe der Last verdrahtet wird (Abb. 3).

Technische Eigenschaften

Mechanik

Kompatibel mit allen Elementen des Systems 44, auch für den Einbau in Unterputzdosen Ø 59 mm geeignet

- Gehäuse: -----1 Mod. S44 (22,5 l x 45 h x 50,5 p) mm
- Schutzgrad:-----IP20. Bei der Installation in entsprechenden Behältern: IP40
- Masse:-----38 g

Signal

Blaue Signal-LED mit einstellbarer Intensität zur Erkennung im Dunkeln und Signalisierung des Konfigurationsstatus (Blinken).

Taste

- Doppelter Knopf vorne

Anschlüsse

- 4-polige Klemmleiste 16A 250V~
- Abisolierung:-----6 mm
- Schraube:-----Kopf für Schlitzschraubenzieher 3 x 1 mm
- Anzugsmoment: -----0,5 Nm
- Kapazität: -----Biegsamer Draht 0,14 ÷ 2,5 mm2 (26 ÷ 13 AWG)
- -----steifer Draht 0,14 ÷ 4 mm2 (26 ÷ 11 AWG)
- Öffnung: -----2,5 mm x 3 mm
- Klemme L: -----Leitung
- Klemme N: -----Neutral
- U-Klemme: -----Unterbrochene Linie – Aufstieg (UP)
- D-Klemme: -----Unterbrochene Linie – Abstieg (DOWN)

Funkleistungen

- WLAN 802.11b/g/n
- Access Point (AP) Station (STA), B, G, N oder Mesh-Modus -vermaschtes Netz-
- WPA2.PSK-Verschlüsselung

Versorgungsspannung

- Bemessungsspannung:-----230V~ 50Hz
- Toleranz: -----±10%
- Max. Leistungsaufnahme @ 230V~: 1,3 W bei aktiviertem Relais.

Klimatische Bedingungen

- Temperatur und Luftfeuchtigkeit relativer Bezugswert: -----25 °C UR 65%
- Betriebstemperatur: -----von -5 °C bis +35 °C (für innen)
- Maximale relative Luftfeuchtigkeit: - 90% bis 35 °C
- Max. Seehöhe: -----2000m s.l.m.

Schaltbare Lasten

- Motorlast: 2 A @ 240VAC cosφ 0,65.

Schutzeinrichtungen

Überlast- und Kurzschlusschutz

Externer Sicherheitsschutz, gewährleistet durch eine schnelle Sicherung mit hoher Ausschaltleistung ab 2,5A / 250V~ (T2,5H).

Temperatursicherung

In den Apparat integrierte, zurücksetzbare Temperatursicherung PTC . Greift bei internen Ausfällen ein, die zu gefährlichen Übertemperaturen führen können.

Regeln für Installation und Wartung Die Installation und Wartung muss von qualifiziertem Personal unter Einhaltung der in dem Land, in dem die Produkte installiert werden, geltenden Vorschriften für die Installation und Wartung elektrischer Geräte durchgeführt werden .

- Vor dem Arbeiten an der Anlage, den Haupttrennschalter (Symbol ⚠) betätigen, um die Spannung von der Anlage zu nehmen.
- Das elektronische Relais muss über die gleiche Leitung L und den gleichen Neutralleiter N gespeist werden, die auch die Last speisen
- Dieses Gerät entspricht in Bezug auf die elektrische Sicherheit der Referenznorm, wenn es in Unterputz- oder Wanddosen mit S.44-Trägern und -Platten installiert wird.
- Innerhalb desselben Kartons darf die mit dem Symbol  gekennzeichnete Seite des domina smart wireless IoT-Geräts nicht von einem anderen elektronischen Gerät flankiert werden. Mindestens ein halber Modulplatz muss frei bleiben.
- Wenn das Gerät für Zwecke verwendet wird, die nicht vom Hersteller angegeben sind, ist der gelieferte Schutz nicht gewährleistet.
- Die angegebenen Höchststrom- und Höchstspannungswerte für das Gerät müssen eingehalten werden.
- Der Versorgungsstromkreis des Relaisausgangs muss durch ein Gerät, eine Sicherung oder einen Schutzschalter mit einem Nennstrom von höchstens 10 A gegen Überlastung geschützt sein.

Einhaltung der Vorschriften AVE SpA erklärt, dass die Funkausrüstung der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht im Produktdatenblatt unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung: www.ave.it.

WEEE – Informationen für Benutzer Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen

gesammelt werden muss. Der Verbraucher muss das Altgerät an die kommunalen Sammelstellen für Elektronik- und Elektroschrott abgeben. Alternativ kann man das Altgerät kostenlos an den Händler beim Kauf eines gleichwertigen Neugeräts zurückgeben. Händler von Elektronikprodukten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m2 können auch Elektronikprodukte mit einer Größe von weniger als 25 cm kostenlos und ohne Kaufverpflichtung zur Entsorgung abgeben. Eine korrekte Abfalltrennung, um das Altgerät in einen umweltfreundlichen Recycling-, Aufbereitung- und Entsorgungskreislauf einzuführen, trägt dazu bei, die möglichen negativen Auswirkungen des Produkts auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und fördert die Wiederverwendung und/oder Wiederverwertung der Materialien, aus denen das Gerät gebaut ist.

آلية مفتاح البوابة 442053ST-W بائنترت الأشياء - 1 وحدة S.44 AR

آلية مفتاح بوابة إلكتروني من مجموعة إئترنت الأشياء اللاسلكية الذكية DOMINA لعدد 1 بوابة دوار مع مرحل لتوجيه الشرائع يخرج مرحل للمحرك COSφ 0.65 2 أمبير 240-100 فولت تيار متردد 60/50 هرتز يتم التحكم فيه موضعياً أو عن بُعد، تكنولوجيا إئترنت الأشياء المزدوجة على أنظمة Domina smart IoT القياسية بشبكة Wi-Fi و IEEE 802.11، زر أمامي مدمج للتحكم في المشغل الميكانيكي، وظيفة استدعاء الموضع المفضل، التحديد في الظلام بواسطة مصباح ليد أزرق بكتافة قابلة للضبط، الإمداد بطاقة 240-100 فولت تيار متردد، يجب استكمالها باثنين من أنصاف الأزرار القابلين للتغيير فيما بينهما 1 وحدة كود 44...TGC-W. **هام:** يجب تشغيل المفتاح الإلكتروني بنفس الخط (L) والمحابد (N) الذي يغذي الحمل (انظر الرسم التخطيطي). إذا تم توصيل حمل استقرائي، فمن المستحسن تثبيت مرشح RC (snubber) ليتر توصيله بالقرب من الحمل (الشكل 3).

المواصفات الفنية

ميكانيكي

- يتوافق مع جميع عناصر System44، التركيب في صناديق ذات قطر 59 مم
- موديل S44 (22,5 x 45 x 50,5) مم
- الأبعاد
- درجة الحماية: IP20. إذا تم تركيبه في الصناديق المخصصة: IP40
- الوزن: 38 جم

التأثير

- مصباح ليد أزرق لإرسال الإشارات بكثافة قابلة للضبط للتحديد في الظلام وإرسال إشارة حالة التهية (الوميض).

الزر

- زر أمامي مزدوج

التوصيلات

- 4 أطراف 16 أمبير 250 فولت
- العازل:
- المسمار:
- عزز الربط:
- السعة:
- المدخل:
- الطرف L:
- الطرف N:
- الطرف U:
- الطرف D:
- 6 مم
- رأس لمفك مسطح 3 × 1 مم
- 0,5 نيوتن متر
- أسلاك مرنة 2,5 ÷ 0,14 مم² (AWG 13 ÷ 26)
- أسلاك صلبة 4 ÷ 0,14 مم² (AWG 11 ÷ 26)
- 2,5 مم × 3 مم
- الخط
- المحايد
- الخط مقطوع - للأعلى (UP)
- الخط مقطوع - للأسفل (DOWN)

المزايا اللاسلكية

- Wi-Fi 802.11b/g/n
- نقطة الدخول (AP) المحطة (STA), B,G,N أو الوضع المختلط - الشبكة التشعبية
- الترميز WPA2.PSK

قوة الجهد

- الجهد الاسمي:
- التفاوت المسموح به:
- أقصى استهلاك @ 230 فولت: ~ 1,3 واط والمرحل مغلق
- 230 فولت ~ 50 هرتز
- ±10%

حرارة ورطوبة التشغيل

- الحرارة والرطوبة النسبية:
- درجة حرارة التشغيل:
- الرطوبة النسبية القصوى:
- أقصى ارتفاع:
- 25° مئوية الرطوبة النسبية 65%
- من -5° حتى +35° مئوية (بالأماكن الداخلية)
- 90% على 35° مئوية
- 2000 متر فوق سطح البحر.

الأحماض الخاضعة للتحكم

- حمل المحرك:
- 2 أمبير @ 240 فولت تيار متردد COSφ 0,65.

وسائل الحماية

الحماية من الجهد الزائد والماس الكهربائي

حماية أمان خارجية، مضمونة بمنصهر سريع بقدرة فصل عالية 2.5 أمبير/250 فولت ~ (T2,5H).

حماية أمان من الحرارة المفرطة

منصهر PTC حراري قابل لإعادة الضبط مدمج في الجهاز. إنه يتدخل للأعطال الداخلية التي قد تسبب حرارة مفرطة خطيرة.

تحذيرات التركيب

يجب أن تنفذ التركيب والصيانة عمالة مؤهلة طبقاً للأحكام التي تحكم تركيب وصيانة المعدات الكهربائية السارية في بلد تركيب المنتجات.

- قبل العمل على النظام، افصل الطاقة الكهربائية بالعمل على المفتاح الرئيسي (الرمز ⚠).
- يجب تغذية المرحل الإلكتروني بواسطة نفس الخط L والمحايد N اللذان يغذيان الحمل
- يتوافق هذا الجهاز مع المعيار المرجعي بشأن السلامة الكهربائية، وذلك عند تركيبه في صناديق التركيب الغاطس أو التركيب على الحائط مع دعامات وشرائح S.44
- داخل نفس الصندوق، من الضروري أن يكون جانب الجهاز الذي يحتوي على إنترنت الأشياء اللاسلكي الذي يحمل الرمز  غير مصحوب بجهاز إلكتروني آخر. يجب ترك مساحة خالية تعادل نصف الوحدة على الأقل

- في حالة استخدام هذا الجهاز لأغراض غير تلك المحددة من الشركة المصنعة، فقد يؤثر ذلك سلباً على الحماية المقدمة.

- التزم بالقيم القصوى الخاصة بالتيار والجهد المبينين للجهاز.

- يجب حماية دائرة طاقة خرج المرحل من الأحماض الزائدة بواسطة تركيب جهاز أو منصهر أو مفتاح أوتوماتيكي أحادي الاتجاه، تيار مصنف لا يتجاوز 16 أمبير.

المطابقة للوائح

تقر AVE SpA أن المعدات اللاسلكية تتوافق مع التوجيه 2014/53/EU. يرد النص الكامل لإقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي في ورقة المنتج المتاحة على الموقع الإلكتروني التالي: www.ave.it.

نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية - معلومات للمستخدم

يشير رمز صندوق المهملات المشطوب الوارد على الجهاز أو على عبوته إلى أنه يجب جمع المنتج في نهاية عمره بشكل منفصل عن النفايات الأخرى. وبالتالي يتعين على المستخدم تسليم الجهاز في نهاية دورة حياته إلى المراكز البلدية المناسبة وبالخاصة بالتجميع المتميز للنفايات الكهربائية والإلكترونية. وبكبدل للإدارة المستقلة، يجوز تسليم الجهاز الذي ترغب في التخلص منه مجاناً إلى الموزع عند شراء جهاز جديد من نوع مكافئ. كما يجوز تسليم المنتجات الإلكترونية التي يجب التخلص منها والأصغر من 25 سم مجاناً، دون أي التزام بالشراء، إلى موزعي الإلكترونيات الذين يمثلون مساحة بيع لا تقل عن 400 م². إن الجمع المناسب للنفايات بشكل متميز من أجل ما يلحق بذلك من إعادة التدوير والمعالجة والتخلص الواعي بيئياً للأجهزة القديمة يساعد على الوقاية من أي تأثير سلبي محتمل على البيئة وصحة الإنسان مع تعزيز ممارسة إعادة استخدام و/أو إعادة تدوير المواد المستخدمة في التصنيع.



Scelta corretta del dispositivo Access-Point Wi-Fi®.
Correct choice of the Access-Point Wi-Fi® device.
Choix correct du point d'accès Wi-Fi®.
Elección correcta del dispositivo Access-Point Wi-Fi®.
Richtige Wahl des Access-Point Wi-Fi®-Geräts.
اختيار الجهاز Access-Point Wifi® الصحيح.



Scelta errata del dispositivo Access-Point Wi-Fi® (il Root-Node si trova nella posizione sbagliata).
Wrong choice of the Access-Point Wi-Fi® device (The Root-Node is in the wrong position).
Mauvais choix du point d'accès Wi-Fi® (le nœud racine est mal positionné).
Elección incorrecta del dispositivo Access-Point Wi-Fi® (El Nodo Raíz está en una posición incorrecta).
Falsche Wahl des Access-Point Wi-Fi®-Geräts (Der Root-Node befindet sich an der falschen Position).
اختيار الجهاز Access-Point Wifi® غير صحيح (الجهاز Root-Node في مكان غير موافٍ للتشغيل).

NB: Il sistema IoT wireless intelligente DOMINA consente di creare sistemi composti da 50 periferiche Wi-Fi mesh.

NOTE: DOMINA smart wireless IoT system allows the creation of systems consisting of 50 mesh Wi-Fi peripherals.

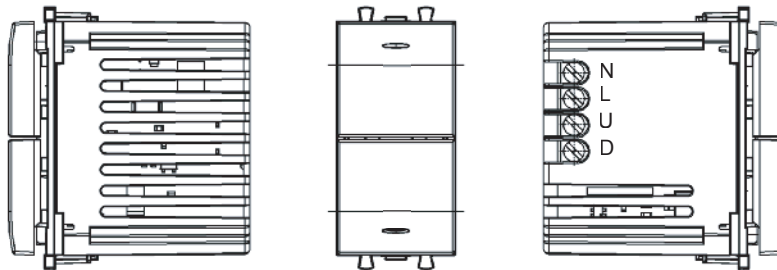
NOTE : Le système IoT sans fil intelligent DOMINA permet de créer des systèmes composés de 50 périphériques Wi-Fi maillés.

NOTA: El sistema inalámbrico inteligente DOMINA IoT permite la creación de sistemas formados por 50 periféricos Wi-Fi en malla.

HINWEIS: Das intelligente drahtlose IoT-System DOMINA ermöglicht die Erstellung von Systemen bestehend aus 50 Mesh-WLAN-Peripheriegeräten.

ملاحظة: يتيح شبكة DOMINA smart wireless IoT إنشاء شبكات تشغيل مكونة من حد أقصى 50 جهاز محيطي Wi-Fi mesh.

Fig. 1



الحمل الخاضع للتحكم - Carico controllato - Controlled load - Charge contrôlée - Carga controlada - Kontrollierte Last

الحمل - Load	
100 V~	2A cosφ 0.65
240 V~	2A cosφ 0.65

Fig. 2

Commutatore Wireless
Wireless shutter switch
Commutateur sans fil
Commutador inalámbrico
Schalter Wireless

مفتاح بوابة لاسلكي

442053ST-W

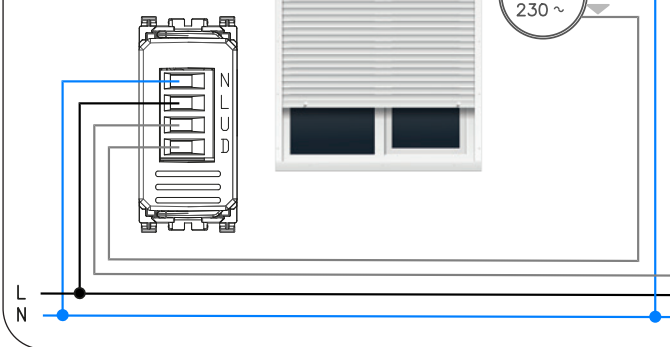
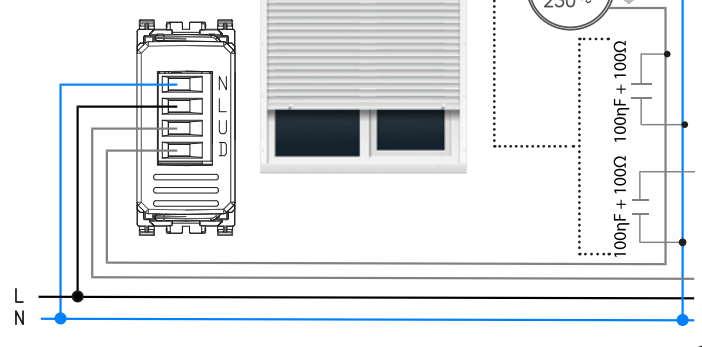


Fig. 3

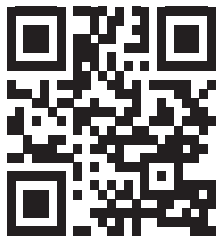
Commutatore Wireless
Wireless shutter switch
Commutateur sans fil
Commutador inalámbrico
Schalter Wireless

مفتاح بوابة لاسلكي

442053ST-W



valore indicativo standard
indicative value standard
valeur indicative standard
valor indicativo estándar
Standard-Richtwert
قيمة إرشادية قياسية



Scansionare il codice QR e digitare l'articolo per trovare la documentazione tecnica ed eventuali altri download

Scan the QR code and type the article to find technical documentation and any other downloads

Scannez le code QR et tapez l'article pour trouver la documentation technique et tout autre téléchargement

Escanee el código QR y escriba el artículo para encontrar documentación técnica y otras descargas

Scannen Sie den QR-Code und geben Sie den Artikel ein, um technische Dokumentation und andere Downloads zu finden

امسح رمز الاستجابة السريعة QR واكتب رقم القطعة للعثور على الوثائق الفنية وأي تنزيلات أخرى

PRIMA DI INSTALLARE SISTEMI E AUTOMATISMI È VIVAMENTE CONSIGLIABILE FREQUENTARE UN CORSO DI FORMAZIONE, OLTRE LA LETTURA ATTENTA DELLE ISTRUZIONI

NOTE Per la durata e le condizioni di garanzia dei singoli prodotti vedasi www.ave.it e il catalogo commerciale vigente. I prodotti devono essere commercializzati in confezione originale, in caso contrario al rivenditore e/o installatore è fatto obbligo di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni che accompagnano il prodotto e/o pubblicate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente. I prodotti AVE sono prodotti da installazione. Vanno installati da personale qualificato secondo le normative vigenti e gli usi, rispettando le istruzioni di conservazione, d'uso e di installazione di AVE S.p.A. Si richiede inoltre il rispetto delle condizioni generali di vendita, note, avvertenze generali, avvertenze tecniche per l'installatore riportate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente. **AVVERTENZE:** I prodotti devono essere maneggiati con cura e immagazzinati in confezione originale in luogo asciutto, al riparo dagli agenti atmosferici e ad una temperatura idonea allo stoccaggio come da indicazioni riportate sul manuale di prodotto. Qualora i prodotti non siano in confezione originale, è fatto obbligo al rivenditore e/o all'installatore di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni d'uso che accompagnano il prodotto. Si consiglia di non tenere a magazzino prodotti per un periodo superiore a 5 anni. Dopo aver aperto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità del prodotto. L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato, secondo le prescrizioni della norma vigente per gli impianti elettrici.

BEFORE INSTALLING ANY AUTOMATION SYSTEMS, IT IS RECOMMENDED TO ATTEND A TRAINING COURSE AND READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

NOTES For duration and warranty conditions regarding the single products, please visit www.ave.it and see the current commercial catalogue. Products shall be sold in the original packaging otherwise the dealer and/or installer has the obligation to apply and submit the instructions provided alongside the product and/or published in www.ave.it and on the current commercial catalogue to the user. AVE products are installation products. They should be installed by skilled personnel in compliance with the laws in force and uses, in accordance with the AVE S.p.A. storage, use and maintenance instructions. Installers are also required to meet the general sales conditions, notes, general warnings, warranty conditions, claims and technical instructions indicated in www.ave.it and in the current commercial catalogue. **WARNINGS:** The products must be handled with care and stored in their original packaging in a dry place, protected from the weather and at a suitable storage temperature as specified in the product manual. If the products are not in their original packaging, the retailer and/or installer is required to apply the instructions for usage accompanying the product and pass them on to the user. Keeping products in stock for more than 5 years is not recommended. After opening the package, check that the product is intact. Installation must be performed by qualified personnel in compliance with current regulations regarding electrical installations.

AVANT D'INSTALLER SYSTÈMES ET APPAREILLAGES D'AUTOMATISATION, IL EST FORTEMENT RECOMMANDÉ D'ASSISTER À UN COURS DE FORMATION ET DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS.

NOTES Pour la durée et les conditions de garantie de chacun des produits, veuillez consulter le site www.ave.it et le catalogue commercial en vigueur. Les produits doivent être commercialisés dans l'emballage d'origine. Dans le cas contraire, le revendeur et/ou l'installateur sont obligés d'appliquer et de transmettre à l'utilisateur les instructions qui accompagnent le produit et/ou qui sont publiées sur www.ave.it et sur le catalogue commercial en vigueur. Les produits AVE sont des produits d'installation. Ils doivent être installés par des personnes qualifiées conformément aux normes en vigueur et aux usages, en respectant les instructions de conservation, d'utilisation et d'installation d'AVE S.p.A. De plus, il faut que soient respectées les conditions générales de vente, les notes, les consignes générales, les consignes sur la garantie, les réclamations et les consignes techniques pour l'installateur indiquées sur le site www.ave.it et sur le catalogue commercial en vigueur. **MISES EN GARDE:** Les produits doivent être manipulés avec soin et stockés dans leur emballage d'origine dans un lieu sec, à l'abri des agents atmosphériques et à une température adaptée au stockage, conformément aux indications fournies dans le manuel du produit. Si les produits sont dépourvus de leur emballage d'origine, l'appartient au revendeur et/ou à l'installateur d'appliquer et de transmettre à l'utilisateur les instructions d'utilisation qui accompagnent le produit. Il est déconseillé de stocker les produits pendant plus de 5 ans. Après l'ouverture de l'emballage, il convient de vérifier l'intégrité du produit. L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié, conformément aux dispositions de la réglementation en vigueur pour les systèmes électriques.

ANTES DE INSTALAR SISTEMAS Y AUTOMATISMOS, ES MUY RECOMENDABLE ASISTIR A UN CURSO DE FORMACIÓN, ASÍ COMO LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES.

NOTE Para obtener información sobre la duración y las condiciones de garantía de cada uno de los productos, consulte el sitio www.ave.it y el catálogo comercial vigente. Los productos deben ser comercializados en su embalaje original; de lo contrario, el vendedor y/o instalador deberá aplicar y transmitir al usuario las instrucciones que acompañan al producto y/o que se encuentran publicadas en el sitio www.ave.it y en el catálogo comercial vigente. Los productos AVE son artículos que requieren instalación. La misma debe ser efectuada por personal cualificado, conforme a las normativas vigentes y a los usos, respetando las instrucciones de conservación, uso e instalación establecidas por AVE S.p.A. Asimismo, es necesario respetar las condiciones generales de venta, notas, advertencias generales o de garantía, reclamos y advertencias técnicas para el instalador detalladas en el sitio www.ave.it y en el catálogo comercial vigente. **ADVERTENCIAS:** Los productos deberán manejarse con atención y almacenarse en su embalaje original en un lugar seco, resguardado de los agentes atmosféricos y a una temperatura adecuada para el almacenamiento, tal como se indica en el manual del producto. En caso de que los productos no estén en su embalaje original, se exigirá al revendedor o al instalador que apliquen y transmitan al usuario las instrucciones de uso que acompañan al producto. Se recomienda no almacenar productos por más de 5 años. Tras abrir el embalaje, asegurarse de que el producto esté intacto. La instalación deberá ser realizada por personal cualificado, de acuerdo con las disposiciones de la normativa vigente para los equipos eléctricos.

ES WIRD DRINGEND EMPFOHLEN, VOR DEM INSTALLIEREN VON AUTOMATIONSSYSTEMEN EINEN ENTSPRECHENDEN LEHRGANG ZU ABSOLVIEREN SOWIE DIE ANLEITUNG AUFMERKSAM ZU LESEN.

ANMERKUNGEN Die Garanzzeiten und -bedingungen der einzelnen Produkte sind unter www.ave.it und im geltenden Verkaufskatalog zu finden. Die Produkte müssen in Originalverpackung vermarktet werden; andernfalls ist der Händler bzw. Installateur verpflichtet, die Anleitung, die dem Produkt beiliegt bzw. unter www.ave.it und im geltenden Verkaufskatalog veröffentlicht ist, anzuwenden und an den Endkunden weiterzugeben. Die Produkte von AVE sind Installationsprodukte. Sie müssen durch Fachpersonal gemäß den geltenden Vorschriften und dem Anwendungszweck installiert werden, wobei die Lagerungs-, Bedienungs- und Installationsanweisungen von AVE S.p.A. einzuhalten sind. Zu beachten sind außerdem die allgemeinen Geschäftsbedingungen, Anmerkungen, allgemeinen Warnhinweise, Garantie- und Reklamationshinweise und technischen Hinweise für den Installateur, die unter www.ave.it und im geltenden Verkaufskatalog zu finden sind. **WARNHINWEISE:** Die Produkte sind sorgfältig zu handhaben und in Originalverpackung trocken und wettergeschützt bei einer für die Lagerung geeigneten Temperatur gemäß den Anweisungen im Produkthandbuch zu lagern. Sollten sich die Produkte nicht in der Originalverpackung befinden, ist der Händler bzw. Installateur verpflichtet, die Bedienungsanleitung, die dem Produkt beiliegt, anzuwenden und an den Endkunden weiterzugeben. Es wird empfohlen, Produkte nicht länger als 5 Jahre im Lager zu halten. Nach dem Öffnen der Verpackung ist das Produkt auf Unversehrtheit zu prüfen. Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den geltenden Vorschriften für elektrische Anlagen erfolgen.

قبل تركيب الشبكات والنظم الآلية، يوصى بشدة بحضور دورة تدريبية، بالإضافة إلى قراءة التعليمات بعناية

ملاحظات: التعرف على مدة وشروط الضمان الخاصة بكل منتج يُرجى الاطلاع على الموقع www.ave.it والكatalog التجاري الحالي. يجب بيع المنتجات في عبوتها الأصلية. خلاف ذلك، يلتزم بائع التجربة و/أو من يقوم بالتركيب بتابع تعليمات الاستخدام المرفقة بالمنتج و/أو منشورة على الموقع www.ave.it والكatalog التجاري الحالي ونقلها إلى المستخدم. إن منتجات AVE تخضع للتركيب. يجب تثبيتها بواسطة أفراد مؤهلين وفقاً للوائح المعمول بها والاستخدامات، مع مراعاة تعليمات التخزين والاستخدام والتركيب وفقاً لشركة AVE S.p.A. علاوة على ذلك، يُرجى الامتثال لشروط البيع العامة والملاحظات والتحذيرات العامة والضمان والشكاوى والتحذيرات الفنية الخاصة بمن يقوم بالتركيب والواردة بالموقع www.ave.it وفي الكatalog التجاري الحالي. **تحذيرات:** يجب تناول المنتجات بعناية وتخزينها في العبوة الأصلية في مكان جاف، بعيداً عن العوامل الجوية وفي درجة حرارة مناسبة للتخزين على النحو الوارد في الإرشادات المقدمة بدليل المنتج. إذا لم تكن المنتجات في العبوة الأصلية، يلتزم المورد و/أو القاتر بالتركيب بتطبيق تعليمات الاستخدام المرفقة بالمنتج وإرسالها إلى المستخدم. ننصح بعدم الاحتفاظ في المخزن بالمنتجات لمدة تزيد عن 5 سنوات. بعد فتح العبوة، تأكد من سلامة المنتج. يجب تنفيذ التركيب من قبل عمالة مؤهلة، وفقاً لاشتراطات المواصفة السارية للشبكات الكهربائية.

